



## Collège des procureurs généraux

Bruxelles, le 13 mars 2013

**CIRCULAIRE N° 6/2013 DU  
COLLÈGE DES PROCUREURS  
GÉNÉRAUX PRÈS LES COURS  
D'APPEL**

Madame/Monsieur le Procureur général,  
Monsieur le Procureur fédéral,  
Madame/Monsieur le Procureur du Roi,  
Madame/Monsieur l'Auditeur du travail,

**OBJET: La loi du 27 décembre 2012  
portant des dispositions diverses en  
matière de justice, notamment :**

**MODIFICATIONS DE LA LOI DU 20 JUILLET  
1990 RELATIVE À LA DÉTENTION  
PRÉVENTIVE**

Secrétariat du Collège des procureurs généraux -  
Rue Ernest Allard 42 - 1000 Bruxelles  
Tél. : 02/500 86 01 - Fax : 02/500 86 13  
e-mail : secr.colpg@just.fgov.be

## College van Procureurs- generaal

Brussel, 13 maart 2013

**OMZENDBRIEF NR. 6/2013 VAN  
HET COLLEGE VAN  
PROCUREURS-GENERAAL BIJ DE  
HOVEN VAN BEROEP**

Mijnheer/Mevrouw de Procureur-generaal,  
Mijnheer de Federale Procureur,  
Mijnheer/Mevrouw de Procureur des  
Konings,  
Mijnheer/Mevrouw de Arbeidsauditeur,

**BETREFT: De wet van 27 december 2012  
houdende diverse bepalingen betreffende  
Justitie, inzonderheid:**

**WIJZIGINGEN AAN DE WET VAN 20 JULI  
1990 BETREFFENDE DE VOORLOPIGE  
HECHTENIS**

Secretariaat van het College van Procureurs-  
generaal - Ernest Allardstraat 42 - 1000 Brussel  
Tel.: 02/500 86 01 - Fax: 02/500 86 13  
E-mail: secr.colpg@just.fgov.be

- 
- Mise à disposition du dossier sous forme électronique (TITRE III de la loi du 27 décembre 2012)
  - Modifications des dispositions concernant la comparution en personne de l'inculpé (TITRE IV de la loi du 27 décembre 2012)
  - Terbeschikkingstelling van het dossier in elektronische vorm (TITEL III wet van 27 december 2012)
  - Wijzigingen van de bepalingen inzake de persoonlijke verschijning van de verdachte (TITEL IV wet van 27 december 2012)
-

<u><b>TABLES DES MATIERES</b></u>		<u><b>INHOUDSTAFEL</b></u>
I. PRÉAMBULE	4	I. VOORWOORD
II. MODIFICATIONS DE LA LOI RELATIVE À LA DÉTENTION PRÉVENTIVE	4	II. WIJZIGINGEN AAN DE WET BETREFFENDE DE VOORLOPIGE HECHTENIS
III. LA MISE À DISPOSITION DU DOSSIER SOUS FORME ÉLECTRONIQUE (TITRE III de la loi du 27 décembre 2012)	5	III. HET TER BESCHIKKING STELLEN VAN HET DOSSIER IN ELEKTRONISCHE VORM (TITEL III van de wet van 27 december 2012)
IV. MODIFICATIONS DES DISPOSITIONS CONCERNANT LA COMPARUTION EN PERSONNE DE L'INculpÉ (TITRE IV de la loi du 27 décembre 2012)	6	IV. WIJZIGING VAN DE BEPALINGEN INZAKE DE PERSOONLIJKE V ERSCHIJNING VAN DE VERDACHTE (TITEL IV wet van 27 december 2012)
A. Généralités	6	A. Algemeen
B. Droit de représentation et absence de l'inculpé et/ou du conseil	6	B. Recht van vertegenwoordiging en afwezigheid van verdachte en/of raadsman
C. Chambre du conseil	9	C. Raadkamer
D. Chambre des mises en accusation	12	D. Kamer van inbeschuldigingstelling
E. Entrée en vigueur	13	E. Inwerkingtreding
V. ÉVALUATION	13	V. EVALUATIE

## **I. PRÉAMBULE**

La présente circulaire aborde les modifications qui ont été apportées par la loi du 27 décembre 2012 portant des dispositions diverses en matière de justice à la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive. Les autres dispositions de la loi du 27 décembre 2012 font l'objet de directives séparées. Les dispositions qui ne sont pas encore entrées en vigueur feront l'objet de directives séparées.

## **II. MODIFICATIONS DE LA LOI RELATIVE À LA DÉTENTION PRÉVENTIVE**

Les titres II, III et IV de la loi du 27 décembre 2012 portent sur la loi relative à la détention préventive.

## **I. VOORWOORD**

In deze omzendbrief worden de wijzigingen behandeld die de wet van 27 december 2012 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie heeft aangebracht in de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis. De andere bepalingen van de wet van 27 december 2012 maken het voorwerp uit van afzonderlijke richtlijnen. De wetsbepalingen die nog niet in voege zijn getreden zullen het voorwerp uitmaken van afzonderlijke richtlijnen.

## **II. WIJZIGINGEN AAN DE WET BETREFFENDE DE VOORLOPIGE HECHTENIS**

De titels II, III en IV van de wet van 27 december 2012 hebben betrekking op de wet betreffende de voorlopige hechtenis.

### **III. LA MISE À DISPOSITION DU DOSSIER SOUS FORME ÉLECTRONIQUE (TITRE III de la loi du 27 décembre 2012)**

Dorénavant, le dossier pourra être mis à la disposition de l'inculpé et de son conseil sous forme électronique, avant la comparution devant la juridiction d'instruction en vue du maintien de la détention.

Les dispositions relatives au maintien de la détention, et notamment l'article 21, § 3, l'article 22, alinéas 5 et 8, et l'article 22bis, alinéa 4, précisent chaque fois que cette mise à la disposition peut se faire sous forme de copies, le cas échéant sous forme électronique, certifiées conformes par le greffier.

Cette adaptation de la loi peut poser problème dans la mesure où il n'est toujours pas question d'une signature électronique dans le cadre du système informatique dont dispose aujourd'hui la justice. Dans la pratique, il peut toutefois être référé à la circulaire COL n° 5/2012 du Collège des procureurs généraux concernant, entre autres, l'utilisation de documents scannés. L'utilisation de documents scannés ou télécopiés est en effet possible lorsque l'original reste conservé dans le dossier afin de permettre un contrôle de l'authenticité de la signature à tout moment et d'éviter que les effets juridiques ne soient contrecarrés<sup>24</sup>.

Cette modification de la loi est entrée en vigueur le 10 février 2013.

#### **- Information**

Aux articles 21, 22 et 22bis de la loi relative à la détention préventive, il est ajouté la possibilité d'aviser l'inculpé et son conseil, par voie électronique (en plus des autres possibilités prévues), des lieu, jour et heure de la comparution en chambre du conseil ou

### **III. HET TER BESCHIKKING STELLEN VAN HET DOSSIER IN ELEKTRONISCHE VORM (TITEL III van de wet van 27 december 2012)**

Voortaan zal het dossier vóór de verschijning voor het onderzoeksgerecht met het oog op de handhaving van de hechtenis in elektronische vorm kunnen ter beschikking gesteld worden van de inverdenkinggestelde en zijn raadsman.

In de bepalingen inzake de handhaving van de hechtenis, inzonderheid de artikelen 21, § 3, 22 vijfde en achtste lid en 22bis vierde lid wordt telkenmale bepaald dat de ter beschikkingstelling van het dossier kan gebeuren in de vorm van afschriften, in voorkomende geval in elektronische vorm, die door de griffier voor eensluidend zijn verklaard.

Deze wetsaanpassing kan een probleem opleveren in de mate dat er nog steeds geen sprake is van een elektronische handtekening in het kader van het informaticasysteem waarover het gerecht vandaag beschikt. Er kan in de praktijk echter verwezen worden naar de omzendbrief COL nr. 5/2012 van het College van procureurs-generaal inzake onder meer het gebruik van ingescande documenten. Het gebruik van ingescande of gefaxte documenten is immers mogelijk wanneer het origineel in het dossier voorhanden blijft zodat controle op de echtheid van de handtekening ten allen tijde mogelijk is en rechtsgevolgen niet in de weg staan<sup>1</sup>.

Deze wetswijziging trad in werking op 10 februari 2013.

#### **- Berichtgeving**

In de artikelen 21, 22 en 22bis van de wet betreffende de voorlopige hechtenis wordt de mogelijkheid toegevoegd om de verdachte en zijn raadsman bericht te geven van plaats, dag en uur van de verschijning voor de raadkamer, of van een

<sup>1</sup> Omzendbrief N° 5/2012 van het College van Procureurs-generaal bij de hoven van beroep, "Gebruik ingescande documenten – handtekening – stuiting van de verjaring – standpunt van het College van procureurs-generaal.

<sup>24</sup> Circulaire n° 5/2012 du Collège des procureurs généraux près les cours d'appel, « Utilisation de documents scannés – signature – interruption de la prescription – position du Collège des procureurs généraux ».



« Le projet prévoit la modification de certaines dispositions de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive concernant la comparution en personne du prévenu. Les modifications prévoient la possibilité pour le prévenu de se faire représenter à l'occasion de sa comparution devant la chambre du conseil et la chambre des mises en accusation lors du maintien de la détention préventive.

Ainsi, le droit à la représentation du prévenu est incorporé dans le cadre de la détention préventive, conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. L'importance significative de la présence du prévenu n'est pas non plus perdue de vue. Il est prévu que les juridictions d'instruction pourront ordonner la comparution en personne du prévenu au moins trois jours avant la comparution. Cette décision ne peut faire l'objet d'aucun recours et sera signifiée à la requête du ministère public. »

En vertu de l'article 18 de la loi du 27 décembre 2012, l'article 23, 2°, de la loi relative à la détention préventive – un article ayant une portée générale et s'appliquant à la procédure prévue aux articles 21, 22 et 22bis – est remplacé comme suit :

« 2° l'inculpé comparaît en personne ou représenté par un avocat. La chambre du conseil peut, sans que sa décision puisse faire l'objet d'aucun recours, **ordonner la comparution en personne au moins trois jours avant la comparution**. Cette décision est signifiée à la partie concernée à la requête du ministère public. Si l'inculpé ou son avocat ne comparaît pas, il est statué en leur absence. »

Avant cette modification de loi, il était statué en l'absence de l'inculpé et de son conseil si l'inculpé refusait de comparaître. Si l'inculpé se trouvait dans l'impossibilité de comparaître, son avocat pouvait demander à être autorisé à représenter l'inculpé<sup>25</sup>. L'article 185, § 2, du Code d'instruction

“Het ontwerp beoogt de wijziging van een aantal bepalingen van de wet op de voorlopige hechtenis met betrekking tot de persoonlijke verschijning van de verdachte.

De wijzigingen voorzien de mogelijkheid voor de verdachte om zich te laten vertegenwoordigen naar aanleiding van de verschijning voor de raadkamer en de kamer van inbeschuldigingstelling bij de handhaving van de voorlopige hechtenis.

Aldus wordt het recht op vertegenwoordiging van de verdachte, in overeenstemming met de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens, geïncorporeerd in het kader van de voorlopige hechtenis.

Het grote belang van de aanwezigheid van de verdachte bij de handhaving van de voorlopige hechtenis wordt hierbij evenmin uit het oog verloren. Er wordt voorzien dat de onderzoeksgerechten de persoonlijke verschijning van de verdachte kan bevelen tenminste drie dagen voor de verschijning. Deze beslissing kan niet worden aangevochten en wordt betekend op verzoek van het openbaar ministerie.”

Door artikel 18 van de wet van 27 december 2012 wordt artikel 23,2° WVH – een artikel dat een algemene draagwijdte heeft en van toepassing is op de rechtspleging voorzien in de art. 21, 22 en 22bis – vervangen als volgt:

“2° de verdachte verschijnt persoonlijk of in de persoon van een advocaat. De raadkamer kan **de persoonlijke verschijning bevelen ten minste drie dagen voor de verschijning**, zonder dat tegen haar beslissing een rechtsmiddel kan worden ingesteld. Deze beslissing wordt op verzoek van het openbaar ministerie aan de betrokkene betekend. Indien de verdachte of zijn advocaat niet verschijnt, wordt uitspraak gedaan in hun afwezigheid.”

Vóór deze wetswijziging werd uitspraak gedaan in de afwezigheid van de verdachte en van zijn raadsman als de verdachte weigerde te verschijnen. Als de verdachte in de onmogelijkheid was te verschijnen, werd zijn advocaat, indien deze dit vroeg, gemachtigd de verdachte te

criminelle ne s'appliquait pas à la procédure en matière de détention préventive. La présence de l'inculpé était la règle. La représentation par un avocat n'était autorisée que si l'inculpé se trouvait dans l'impossibilité de comparaître<sup>26</sup>.

La formulation de la dernière phrase, à savoir « *Si l'inculpé ou son avocat ne comparait pas, il est statué en leur absence* », nécessite une explication complémentaire. Cette phrase a malheureusement été placée à la fin de l'alinéa, ce qui pourrait a priori donner l'impression qu'elle ne s'applique que si la chambre du conseil a ordonné la comparution en personne. Selon cette interprétation, la loi serait inapplicable dans la pratique, étant donné les délais imposés par la loi relative à la détention préventive (voir ci-après). Il est impossible que cela soit l'objectif du législateur<sup>27</sup>.

Maintenant que la présence de l'inculpé n'est plus requise et qu'il peut se faire représenter, sauf si sa comparution en personne est ordonnée, il est logique que, si ni l'inculpé ni son conseil ne comparaissent, la juridiction d'instruction peut statuer en leur absence.

En matière de détention préventive, il n'est en outre pas question de défaut ou d'opposition. De plus, la loi dispose que la décision relative à la comparution en personne ne peut faire l'objet d'aucun recours. Par conséquent, la décision de comparution en personne peut être prise quoi qu'il en soit et même en l'absence de l'inculpé et de son conseil. En effet, l'ordre

vertegenwoordigen<sup>2</sup>. Artikel 185,§2, Sv was niet van toepassing op de procedure inzake voorlopige hechtenis. De aanwezigheid van de verdachte was de regel. De vertegenwoordiging door een advocaat was enkel toegelaten als de verdachte in de onmogelijkheid verkeerde te verschijnen<sup>3</sup>.

De bepaling van de laatste zin namelijk "*Indien de verdachte of zijn advocaat niet verschijnt, wordt uitspraak gedaan in hun afwezigheid*" vereist een bijkomende toelichting. Deze volzin werd ongelukkig achteraan geplaatst wat op het eerste zicht de indruk zou kunnen wekken dat hij enkel zou gelden als de raadkamer de persoonlijke verschijning bevolen heeft. Op die wijze geïnterpreteerd zou de wet, gelet op de termijnen die de wet betreffende de voorlopige hechtenis oplegt (zie verder) in de praktijk, ontoepasbaar zijn. Dit kan onmogelijk de bedoeling van de wetgever zijn<sup>4</sup>.

Nu de aanwezigheid van de verdachte niet meer vereist is en hij zich kan laten vertegenwoordigen, tenzij zijn persoonlijke verschijning bevolen wordt, volgt daar logisch uit dat indien noch de verdachte, noch zijn raadsman verschijnen het onderzoeksgerecht uitspraak kan doen bij hun afwezigheid.

Inzake voorlopige hechtenis is er ten andere geen sprake van verstek of verzet. De wet bepaalt bovendien dat tegen de beslissing inzake persoonlijke verschijning geen rechtsmiddel kan worden aangewend. Dit onderstreept dat de beslissing tot persoonlijke verschijning hoe dan ook kan genomen worden en zelfs in afwezigheid van de verdachte en zijn raadsman. Het

<sup>2</sup> Cass., 7 mei 2003, AR P.03.607 F, Arr. Cass., 2003, nr. 279.

<sup>25</sup> Cass., 7 mai 2003, R.G. P.03.607 F, Arr. Cass., 2003, n° 279.

<sup>3</sup> Cass. 17 december 1996, AR P.96.1591 N, Arr. Cass., 1996, nr. 154, R.W.1997-98 p. 1286, en R. Declercq, *Beginselen van strafrechtspiegeling*, Kluwer 2010 nr. 1221 p. 548.

<sup>26</sup> Cass. 17 décembre 1996, R.G. P.96.1591 N, Arr. Cass., 1996, n° 154, R.W., 1997-1998, p. 1286, et R. Declercq, *Beginselen van strafrechtspiegeling*, Kluwer, 2010, n° 1221, p. 548.

<sup>4</sup> Dergelijke onmogelijke interpretatie zou voor gevolg hebben dat het voor de raadkamer onmogelijk zou zijn uitspraak te doen op een zitting waarop de persoonlijke verschijning niet is bevolen als noch de verdachte noch zijn raadsman zou verschijnen. Bij de zitting met het oog op de eerste handhaving zou het dan volstaan dat de verdachte en zijn raadsman afwezig blijven om geconfronteerd te worden met bijzonder korte of zelfs onmogelijke termijnen om de voorlopige hechtenis te kunnen handhaven. Er wordt terug verwezen naar de korte termijn van vijf dagen om de hechtenis te handhaven, gecombineerd de termijn van 3 dagen in acht te nemen voor de zitting waarop de verdachte persoonlijk zou moeten verschijnen.

<sup>27</sup> Si l'on suivait cette interprétation improbable, il serait impossible pour la chambre du conseil de statuer à une audience où la comparution en personne n'est pas ordonnée, si ni l'inculpé ni son conseil ne comparaissent. Lors de l'audience en vue du premier maintien, il suffirait alors que l'inculpé et son conseil soient absents pour que l'on soit confronté à des délais particulièrement courts voire impossibles à respecter pour pouvoir maintenir la détention préventive. Il est fait référence au court délai de cinq jours qui doit être respecté pour maintenir la détention, combiné au délai de trois jours à respecter pour l'audience où l'inculpé doit comparaître en personne.



de comparaître en personne vise précisément à faire comparaître l'inculpé et peut difficilement être contourné en ne faisant comparaître personne. Il n'était pas nécessaire que le législateur précise ce point.

Par conséquent, la disposition selon laquelle « si l'inculpé ou son avocat ne comparaît pas, il est statué en leur absence » a une portée générale qui s'applique à toutes les procédures concernant la détention préventive, visées aux articles 23 et 30 de la loi relative à la détention préventive. Elle souligne le fait que l'absence de comparution ne peut jamais empêcher la juridiction d'instruction de prendre une décision en matière de maintien en détention.

Selon cette interprétation, il ne semble pas y avoir de conséquence liée au cas où l'inculpé ne donnerait pas suite à l'ordre de comparaître en personne. Le juge d'instruction pourrait, le cas échéant, appliquer l'article 24*bis* de la loi relative à la détention préventive.

Par ailleurs, il est manifeste que le texte de l'article 23, 2°, de la loi relative à la détention préventive a été rédigé dans le but de faire correspondre cette disposition avec les articles 21, 22 et 22*bis* de la loi, tels que modifiés, dans lesquels il est chaque fois précisé que l'inculpé **et/ou** son conseil (au lieu de précédemment « l'inculpé **et** son conseil ») sont entendus.

Le Collège des procureurs généraux attirera également l'attention de la ministre sur le texte peu approprié de l'article 23, 2°, de la loi relative à la détention préventive et cette disposition fera également l'objet du rapport de suivi législatif.

### **C. Chambre du conseil**

Les articles 15, 16 et 17 de la loi du 27 décembre 2012 modifient les articles 21, 22 et 22*bis* de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, de sorte que l'inculpé puisse se faire représenter à l'occasion de sa comparution devant la chambre du conseil. À chaque fois<sup>28</sup>, les

bevel tot persoonlijke verschijning is immers juist bedoeld om verdachte te laten verschijnen en kan bezwaarlijk omzeild worden door juist niemand te laten verschijnen. Dit hoefde de wetgever niet te preciseren.

De bepaling dat "indien de verdachte of zijn advocaat niet verschijnt, uitspraak wordt gedaan in hun afwezigheid" heeft bijgevolg een algemene draagwijdte die van toepassing is op alle procedures inzake voorlopige hechtenis gevisieerd in art. 23 en 30 WVH. Ze onderstreept dat het feit dat indien niemand verschijnt dit het onderzoeksgerecht nooit kan beletten de beslissing inzake de handhaving van de hechtenis te nemen.

In die interpretatie lijkt er geen gevolg te worden gekoppeld ingeval de inverdenkinggestelde geen gevolg geeft aan het bevel tot persoonlijke verschijning. De onderzoeksrechter zou in voorkomend geval toepassing kunnen maken van artikel 24*bis* WVH.

Het is trouwens zonder meer duidelijk dat de tekst van artikel 23,2° van de wet betreffende de voorlopige hechtenis is opgesteld met de bedoeling die bepaling in overeenstemming te brengen met de gewijzigde artikelen 21,22 en 22*bis* van die wet, waarin telkens wordt bepaald dat de verdachte **en/of** zijn raadsman (in plaats van voorheen 'de verdachte **en** zijn raadsman') wordt gehoord.

Het College van procureurs-generaal zal de minister eveneens wijzen op de weinig zorgvuldige tekst van art. 23, 2° WVH, en ook die bepaling zal het voorwerp uitmaken van het rapport wetsevaluatie.

### **C. Raadkamer**

De artikelen 15, 16 en 17 van de wet van 27 december 2012 wijzigen de artikelen 21, 22 en 22*bis* van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis zodat de verdachte zich kan laten vertegenwoordigen naar aanleiding van de verschijning voor de raadkamer.

mots « l'inculpé et son conseil » sont remplacés par « l'inculpé et/ou son conseil ». Comme déjà mentionné, l'article 18 de la loi du 27 décembre 2012 a modifié l'article 23, 2°, de la loi relative à la détention préventive dans le même sens.

L'application de la disposition concernant la comparution en personne, et notamment le fait que la *chambre du conseil puisse ordonner la comparution en personne au moins trois jours avant la comparution*, sera source de nombreux problèmes dans la pratique, étant donné les courts délais dans lesquels il convient de statuer sur le maintien de la détention préventive.

Cet article n'a néanmoins fait l'objet d'aucun commentaire lors des discussions tant à la Chambre qu'au Sénat.

Étant donné que, si elle le souhaite, la chambre du conseil doit ordonner une telle comparution en personne au moins trois jours avant la comparution et qu'elle ne sait pas à l'avance si l'inculpé comparaitra à la première audience à laquelle il sera convoqué, il serait opportun de convoquer l'inculpé et son conseil à une audience plus de quatre jours avant l'expiration du délai d'un mois ou de trois mois. Ainsi, la chambre du conseil pourrait encore ordonner la comparution en personne à une audience dans le délai d'un mois ou de trois mois en vue de maintenir la détention préventive.

L'article 21, §§ 1<sup>er</sup> à 3, de la loi du 20 juillet 1990 dispose ce qui suit :

« Art. 21 § 1. Le mandat d'arrêt délivré par le juge d'instruction est valable pour une durée maximale de cinq jours à compter de son exécution.

Avant l'expiration de ce délai et sans préjudice de l'application de l'article 25, § 1<sup>er</sup>, la chambre du conseil, sur le rapport du juge d'instruction, le procureur du Roi, l'inculpé ou son conseil entendus, décide s'il y a lieu de maintenir la détention préventive ainsi que la modalité de l'exécution de celle-ci.

§ 2. Vingt-quatre heures au moins avant la

Telkenmale<sup>5</sup> worden de woorden “de verdachte en zijn raadsman” vervangen door “de verdachte en/of zijn raadsman”. Art. 18 van de wet van 27 december 2012 wijzigde zoals gezegd artikel 23,2° WVH in dezelfde zin.

De toepassing van de bepaling inzake de persoonlijke verschijning, inzonderheid het feit dat de *raadkamer de persoonlijke verschijning kan bevelen ten minste drie dagen voor de verschijning* zal in de praktijk heel wat problemen veroorzaken, gezien de korte termijnen waarbinnen over de al dan niet handhaving van de voorlopige hechtenis moet worden beslist.

Over dit artikel werden tijdens de bespreking zowel in de Kamer als in de Senaat nochtans geen opmerkingen gemaakt.

Gezien de raadkamer, als ze dat wenst, een dergelijke persoonlijke verschijning dient te bevelen ten minste drie dagen voor de verschijning, en niet op voorhand weet of de verdachte zal verschijnen op de eerste zitting waarvoor hij opgeroepen wordt, zou het aangewezen zijn dat de verdachte en zijn raadsman worden opgeroepen voor een zitting meer dan 4 dagen voor het verstrijken van de termijn van een maand of drie maanden. Dan kan de raadkamer nog de persoonlijke verschijning bevelen op een zitting binnen de termijn van een maand of drie maanden om de voorlopige hechtenis te handhaven.

Artikel 21§§1 tot 3 van de wet van 20 juli 1990 bepaalt:

“Art. 21 § 1. Het bevel tot aanhouding verleend door de onderzoeksrechter is geldig voor een termijn van ten hoogste vijf dagen, te rekenen van zijn tenuitvoerlegging.

Vóór het verstrijken van die termijn en onverminderd de bepalingen van artikel 25, § 1, beslist de raadkamer, op verslag van de onderzoeksrechter en na de procureur des Konings, de verdachte of zijn raadsman te hebben gehoord, of de voorlopige hechtenis gehandhaafd moet blijven en over de modaliteiten van uitvoering ervan.

§ 2. Ten minste vierentwintig uren vóór de

<sup>5</sup> Zie art. 21, § 1 tweede lid; art. 22bis, vijfde lid WVH.

<sup>28</sup> Voir l'article 21, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 et l'article 22bis, alinéa 5, de la loi relative à la détention préventive.

comparution en chambre du conseil, les lieu, jour et heure de la comparution sont indiqués dans un registre spécial tenu au greffe et le greffier en donne avis, par télécopieur, par lettre recommandée à la poste ou par voie électronique, à l'inculpé et à son conseil.

§ 3. Le dossier est mis à la disposition de l'inculpé et de son conseil pendant le dernier jour ouvrable avant la comparution.

Cette mise à la disposition peut se faire sous forme de copies, le cas échéant sous forme électronique, certifiées conformes par le greffier.

Le dossier est à nouveau mis à leur disposition pendant la matinée du jour de la comparution si la veille n'était pas un jour ouvrable ; dans ce cas, la comparution en chambre du conseil a lieu l'après-midi.  
(...) »

La chambre du conseil devant, avant l'expiration du délai de cinq jours à compter du mandat d'arrêt, d'une part, prendre une décision, et, d'autre part, mettre le dossier à la disposition de l'inculpé et de son conseil pendant 24 heures, il est impossible, en pareils cas, d'ordonner la comparution en personne. En effet, il n'est pas possible d'organiser deux audiences dans ce délai : une à laquelle l'inculpé et son conseil sont convoqués, mais à laquelle l'inculpé ne comparaît pas et une à laquelle l'inculpé devrait comparaître en personne.

En d'autres termes, la loi établit une règle qui est matériellement inapplicable, compte tenu des autres délais à respecter. Le Collège des procureurs généraux attirera naturellement l'attention de la ministre sur ce point, qui sera également évoqué dans le rapport de suivi législatif.

En outre, la loi indique explicitement que l'ordonnance de la chambre du conseil qui ordonne la comparution en personne de l'inculpé ne peut faire l'objet d'aucun recours. En application de l'article 23, 2°, de la loi relative à la détention préventive, tel que modifié, cette ordonnance doit être

verschijning voor de raadkamer, worden de plaats, de dag en het uur daarvan opgetekend in een bijzonder register dat ter griffie wordt gehouden en de griffier geeft hiervan per faxpost bij ter post aangetekende brief of langs elektronische weg, bericht aan de verdachte en aan zijn raadsman.

§ 3. Het dossier wordt gedurende de laatste werkdag vóór de verschijning ter beschikking gehouden van de verdachte en van zijn raadsman.

Deze terbeschikkingstelling aan de verdachte kan gebeuren in de vorm van afschriften, in voorkomend geval in elektronische vorm, die door de griffier voor eensluidend zijn verklaard.

Indien de voorafgaande dag geen werkdag is, wordt het dossier opnieuw te hunner beschikking gehouden gedurende de voormiddag van de dag van verschijning; in dat geval heeft de verschijning voor de raadkamer 's namiddags plaats.  
..."

Omdat de raadkamer vóór het verstrijken van de termijn van vijf dagen sinds het bevel tot aanhouding moet beslissen enerzijds en het dossier gedurende 24 uren moet ter beschikking gehouden van de verdachte en zijn raadsman, is het onmogelijk in die gevallen de persoonlijke verschijning te bevelen. Er kunnen immers in die tijdspanne geen twee zittingen georganiseerd worden: één waarop de verdachte en zijn raadsman opgeroepen zijn, maar de verdachte niet in persoon verschijnt en één waarop de verdachte persoonlijk zou moeten verschijnen.

Met andere woorden stelt de wet een regel in die materieel onmogelijk kan toegepast worden rekening houdend met de andere te eerbiedigen termijnen. Het College van procureurs-generaal zal de minister van Justitie daar uiteraard op wijzen, en dit zal eveneens het voorwerp uitmaken van het rapport wetsevaluatie.

Verder stelt de wet uitdrukkelijk dat tegen de beschikking van de raadkamer waarbij de persoonlijke verschijning van de verdachte wordt bevolen geen rechtsmiddel kan worden ingesteld. Deze beschikking moet bij toepassing van het gewijzigde art. 23, 2° WVH op verzoek van het openbaar

signifiée à l'inculpé à la requête du ministère public. La loi ne précise toutefois pas dans quel délai doit avoir lieu cette signification.

Ce mode de signification permet également au directeur de la prison de prendre les dispositions nécessaires pour le transfert de l'inculpé.

#### **D. Chambre des mises en accusation**

En ce qui concerne la comparution en personne, l'article 19 de la loi du 27 décembre 2012 ajoute une disposition similaire à l'article 30 de la loi relative à la détention préventive, dans le cadre de la procédure devant la chambre des mises en accusation. À l'article 30, § 3, il est précisé que le ministère public, l'inculpé, le prévenu ou l'accusé et/ou son conseil sont entendus. En outre, un nouvel alinéa 3 est ajouté à l'article 30, § 3, et dispose que les règles prévues à l'article 23, 1° à 4°, s'appliquent également à la procédure devant la chambre des mises en accusation.

Au vu de la transmission souvent tardive des dossiers, il est matériellement impossible, dans de nombreux cas, d'appliquer le délai de trois jours fixé par la loi. La chambre des mises en accusation et le procureur général doivent bien entendu être avisés à temps de l'appel interjeté contre l'ordonnance de la chambre du conseil. L'ordre de comparaître en personne signifie en outre que l'affaire est déjà fixée à une première audience lors de laquelle il est, d'une part, constaté que l'intéressé n'est pas présent et lors de laquelle, d'autre part, la chambre des mises en accusation, si elle l'estime nécessaire, ordonnerait la comparution en personne de l'inculpé à une audience qui devrait avoir lieu au plus tôt trois jours après. Concrètement, il s'ensuit une hausse injustifiée du nombre d'affaires à traiter, une augmentation inutile du nombre d'arrêts et, la plupart du temps, un risque lors de l'examen ultérieur s'il s'avère plus tard qu'une remise est nécessaire et que, dès lors, la suspension prévue à

ministèrie aan de verdachte betekend worden. De wet bepaalt echter niet binnen welke termijn die betekening moet plaats vinden.

Die wijze van betekenen laat de gevangenisdirecteur ook toe de nodige schikkingen voor de overbrenging van de verdachte te nemen.

#### **D. Kamer van inbeschuldigingstelling**

Artikel 19 van de wet van 27 december 2012 voegt wat betreft de persoonlijke verschijning een gelijkaardige regeling in artikel 30 WVH in het kader van de procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling. In art. 30, § 3 wordt bepaald dat het openbaar ministerie en de verdachte, de beklaagde of de beschuldigde en/of zijn raadsman worden gehoord. Bovendien wordt een nieuw derde lid toegevoegd aan art. 30, § 3 dat bepaalt dat de bij art. 23, 1° tot 4° bepaalde regels eveneens van toepassing zijn op de rechtspleging voor de kamer van inbeschuldigingstelling.

Gelet op de dikwijls laattijdige overmaking van de dossiers is de bij de wet gestelde termijn van drie dagen in vele gevallen materieel onmogelijk toe te passen. De kamer van inbeschuldigingstelling en de procureur-generaal dienen uiteraard tijdig in kennis gesteld te worden van het hoger beroep tegen de beschikking van de raadkamer. Het bevelen van de persoonlijke verschijning betekent bovendien dat de zaak reeds opgeroepen wordt voor een eerste zitting waar wordt vastgesteld dat de betrokkene niet aanwezig is en waarbij de kamer van inbeschuldigingstelling indien zij dit nodig acht de persoonlijke verschijning zou bevelen op een zitting die ten vroegste drie dagen later moet plaats vinden. Concreet betekent dit een onverantwoorde toename van het aantal te behandelen zaken, een onnodige toename van het aantal arresten, en meestal een risico bij de verdere behandeling indien later zou blijken dat een uitstel nodig is waarop de schorsing van art. 32 WVH niet van toepassing is<sup>6</sup>.

<sup>6</sup> De termijnen worden enkel geschorst tijdens de duur van een uitstel verleend op verzoek van de verdachte of van zijn raadsman.  
<sup>29</sup> Les délais ne sont suspendus que pendant le temps d'une remise accordée à la demande de l'inculpé ou de son conseil.

l'article 32 de la loi relative à la détention préventive ne s'applique pas<sup>29</sup>.

Par conséquent, l'utilité de cette disposition légale peut être remise en question. En effet, dans la pratique, la comparution en personne d'un inculpé arrêté pouvait être ordonnée immédiatement et à toute heure. Le transfert constitue le seul problème pratique.

Cette modification de la loi requiert, dans la pratique, que les dossiers soient transmis au parquet général au plus tard le cinquième jour suivant l'interjection de l'appel. C'est la seule possibilité qui permettra parfois à la chambre des mises en accusation de tenir une audience lors de laquelle elle ordonne la comparution en personne à une prochaine audience. En réalité, la chambre des mises en accusation ne pourra presque pas appliquer cette disposition. Le Collège des procureurs généraux attirera également l'attention de la ministre sur cette difficulté.

#### **E. Entrée en vigueur**

La modification de la loi étant entrée en vigueur le 10 février 2013, la présente directive entre en vigueur le jour de sa diffusion.

#### **V. ÉVALUATION**

Vu les nombreux problèmes signalés faisant l'objet du suivi législatif, il convient d'informer le parquet général de toute difficulté que vous pourriez rencontrer lors de l'application de la loi ou des présentes directives.

Men kan bijgevolg de vraag stellen naar het nut van deze wetsbepaling. De persoonlijke verschijning van een aangehouden verdachte kon immers in de praktijk dadelijk en van uur tot uur bevolen worden. Het enig praktisch probleem is de overbrenging.

Deze wetswijziging vereist in de praktijk dat de dossiers ten laatste de vijfde dag na het aantekenen van het hoger beroep op het parket-generaal bezorgd worden. Alleen zo zal de kamer van inbeschuldigingstelling soms in de mogelijkheid zijn een zitting te houden waarop ze de persoonlijke verschijning beveelt op een volgende zitting. In werkelijkheid zal die bepaling door de kamer van inbeschuldigingstelling nagenoeg niet toegepast kunnen worden. Ook op die moeilijkheid zal het College van procureurs-generaal de minister van justitie wijzen.

#### **E. Inwerkingtreding**

Gezien de wetswijziging in werking trad op 10 februari 2013, treedt deze richtlijn in werking de dag van haar verspreiding.

#### **V. EVALUATIE**

Gelet op de talrijke gesignaleerde problemen die het voorwerp uitmaken van wetsevaluatie zal u het parket-generaal op de hoogte te brengen van elke moeilijkheid die u bij de toepassing van de wet of deze richtlijnen mocht ondervinden.

Bruxelles, le 13 mars 2013

Brussel, 13 maart 2013

Le procureur général près la cour d'appel à Anvers, président du Collège des procureurs généraux,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, voorzitter van het College van procureurs-generaal,

Yves LIÉGEOIS

Le procureur général près la cour d'appel à Mons,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Bergen,

Claude MICHAUX

Le procureur général près la cour d'appel à Liège,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik,

Christian DE VALKENEER

Le procureur général près la cour d'appel à Gand,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent,

Anita HARREWYN

Le procureur général près la cour d'appel à Bruxelles,

De procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel,

Lucien NOUWYNCK